

4.8 만약 4.3~ 4.7항목 중 "예"에 해당할 경우, 그 사유를 상세히 작성해 주시기 바랍니다.  
 If you select Yes to any questions from 4.3 to 4.7, please give details below.

**5.성명사항 Section 5: Relevant declaration**

5.1 중국 주재원 또는 유학으로 비자를 신청할 경우, 동반여권으로 동반자와 함께 동행할 경우, 신청인 자국이 아닌 타국에서 비자를 신청할 경우에는 별첨표를 작성하여(Form V.2011B), 비자신청서와 함께 제출하셔야 합니다.  
 If you are seeking to work or study in China, or if someone else travelling with you shares the same passport with you, or if you are making this visa application in a country or territory other than the country of your nationality, please fill out the *Supplementary Visa Application Form (Form V.2011B)* and submit with this application form.

5.2 만약 비자신청과 관련하여 신청서에 작성하지 않았거나, 특별히 진술할 사항이 있으면 상세히 작성해 주시기 바랍니다. If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below.

**6.서명 Section 6: Signature**

6.1 본인은 신청서의 모든 항목을 숙지하였고, 사진 및 작성한 내용의 진실과 정확성에 대해 책임지겠습니다.  
 I have read and understood all the questions in this application. I shall be fully responsible for the answers and the photo, which are true and correct.  
 6.2 본인은 비자의 발급가능여부, 종류, 입국차수, 유효기간, 체류기간 등 모두 영사가 결정하며, 어떠한 허위나 오도 또는 신청서 부실기재 등으로 인해 비자발급 또는 중국입국이 거부될 수 있음을 충분히 숙지하는 바입니다.  
 I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be decided by consular officers, and any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

신청인 서명  
**Applicant's signature:** \_\_\_\_\_

날짜  
**Date (yyyy-mm-dd):** \_\_\_\_\_

주의: 18세 미만의 미성년자는 부모 혹은 후견인이 대필할 수 있습니다. Note: Parent or guardian may sign on behalf of a minor aged less than 18 years.

**7.타인이 신청서를 대필하였을 경우에 작성하여 주시기 바랍니다.  
 Section 7: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the following:**

7.1 대필자 성명 Name of the person completing this form on the applicant's behalf		7.2 신청인과의 관계 Relationship to the applicant	
7.3 주소 Address		7.4 전화번호 Phone number	
7.5 신분증 종류 Type of ID document		7.6 신분증 번호 Number of ID	
7.7 성명 Declaration 본인은 다음과 같이 성명하는 바, 저는 신청인의 요구에 따라 신청서 작성을 도왔으며, 신청인이 신청서 내용이 정확하고 틀림없음을 이해하고 확인하였음을 증명합니다. I declare that I have assisted in the completion this form at the request of the applicant and the applicant understands and agrees that the information provided is correct. 대필자 서명 /Signature: _____ 날짜/Date (yyyy-mm-dd): _____			

以下仅供领事官员填写 영사 작성란 **Official use only**

签证种类		有效期		停留期	
审核人		日期		备注	